

## Dichiarazione di prestazione

1309-CPR-0257

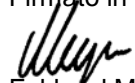
1. Modello di cerniera di porta: Serie 60 AT, 3 parti
2. N. ID.: M751\_, M752\_, M753\_, M754\_, M755\_, M756\_, M757\_,  
M758\_, M759\_, M760\_, M761\_, M762\_, M763\_, M764\_,  
M765\_, M766\_, M767\_, M768\_, M769\_, M770\_, M771\_,  
M772\_, M773\_, M774\_, M775\_, M777\_, M779\_,  
M781\_ (BK11), M783\_, M785\_, M786\_, M787\_, M788\_,  
M797\_, M798\_, M799\_, M700B0005
3. Destinazione d'impiego: porte
4. Produttore: Dr. Hahn GmbH & Co. KG  
Postfach 30 01 09  
41181 Mönchengladbach
5. Sistema per la valutazione della costanza di prestazione: 1
6. Norma armonizzata: EN 1935:2002/AC:2003
7. Organismo notificato: PIV, No. 1309, Prüfinstitut Schlösser und  
Beschläge (istituto per il controllo di serrature e  
ferramenta), Velbert ha eseguito, in qualità di  
laboratorio di controllo notificato a norma EN  
1935:2002, le prime verifiche relative a 8.1 - 8.9 e  
messo a punto

8. Sostanziali caratteristiche:

| Sostanziale caratteristica                        | Prestazione | Prestazione | Specifiche tecniche armonizzate   |
|---|-------------|-------------|---|
| 8.1 Classe di utilizzo                            | 3           | 4           | EN 1935:2002/AC:2003  |
| 8.2 Cicli di prova in esercizio continuo          | 200.000     | 200.000     | EN 1935:2002/AC:2003  |
| 8.3 Dimensioni della porta                        | 80 kg       | 160 kg      | EN 1935:2002/AC:2003  |
| 8.4 Resistenza al fuoco                           | 0           | 1           | EN 1634-1   |
| 8.5 Sicurezza                                     | 1           | 1           | EN 1935:2002/AC:2003  |
| 8.6 Resistenza anticorrosione<br>DIN EN 1670:2007 | 4/5         | 4/5         | Klasse 0 = unbeschichtete<br>Produkte<br>Klasse 4 = 240 h<br>Klasse 5 = 480 h |
| 8.7 Protezione antiscasso                         | 0           | 1           | EN 1935:2002/AC:2003  |
| 8.8 Classe di cerniere                            | 11          | 14          | EN 1935:2002/AC:2003  |
| 8.9 Sostanze pericolose                           | -           |             | EN 1935:2002/AC:2003  |

9. La prestazione del prodotto di cui alle cifre 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui alla cifra 8.

Firmato in vece e in nome del produttore da:



Eckhard Meyer  
Managing Director  
Mönchengladbach, 28.09.2017



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: [piv.velbert@t-online.de](mailto:piv.velbert@t-online.de)



1309

## Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

**1309 - CPR - 0257**

In Übereinstimmung mit der EU-Verordnung Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung oder CPR) gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

### Serie 60 AT

Artikelnummern: siehe Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

Ausführung: 3-teiliges Aufschraubband

auf den Markt gebracht unter dem Namen oder der Handelsmarke von

**Dr. Hahn GmbH & Co. KG**

Trompeterallee 162-170  
41189 Mönchengladbach

und produziert in der Produktionsstätte

41189 Mönchengladbach  
Trompeterallee 162-170

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Bestimmungen zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit laut der Beschreibung in Anhang ZA der Norm

**EN 1935:2002/AC:2003**

im Rahmen des Systems 1 für die Leistung laut den Angaben in diesem Zertifikat angewendet werden, und dass

die Leistung des Bauprodukts als beständig bleibend bewertet wird.

#### Produkt Klassifizierungsschlüssel

| 3/4   | 7 | 4/7 | 0/1* | 1 | 4(5*) | 0/1 | 11/14* |
|---|---|-----|------|---|-------|-----|--------|
| - Eignung für die Verwendung an Türen in Rettungswegen<br>- Position 4*: Eignung für die Verwendung an Feuerschutzabschlüssen für Bänder der Klasse 14, Nachweis iFt Rosenheim Nr. 16-003127-PRO1(PB-C04-01-de-02) vom 27.09.2016<br>- Position 6*: Klasse 5 gemäß EN 1670:2007<br>- Position 8*: Artikel: M781 erfüllt die Klasse 11 |   |     |      |   |       |     |        |

Dieses Zertifikat wurde erstmals am **05. Dezember 2014** ausgestellt und bleibt gültig, bis entweder die harmonisierte Norm, das Bauprodukt, das System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit oder die Produktionsbedingungen im Werk wesentlich verändert werden, oder bis das Zertifikat von der benannten Zertifizierungsstelle ausgesetzt oder zurückgenommen wird.

Stempel Zertifizierungsstelle

D-Velbert, 27. September 2017

Dieses Zertifikat hat insgesamt 4 Seiten.



*Oliver Troska*  
Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Leiter der Zertifizierungsstelle



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: [piv.velbert@t-online.de](mailto:piv.velbert@t-online.de)



1309

## Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

### 1309 - CPR - 0257

| Wesentliche Merkmale   | Abschnitte dieser Europäischen Norm                                 | Mandatierte Stufen und/oder Klassen           | Anmerkungen   |
|--|---|---|---|
| <b>Selbstschließend</b><br>Anfangsmessungen des Reibmomentes<br><br>Belastung-Verformung<br><br>Seitliche/Vertikale Verschiebung unter Belastung<br><br>Seitliche/Vertikale Verschiebung nach dem Entlasten<br><br>Überbelastung<br><br>Scherfestigkeit<br><br>Eignung für Brand- und/ oder Rauchschutztüren | 5.1<br><br><br>5.2.1<br><br><br><br><br>5.2.2<br><br>5.3<br><br>5.6 | <br><br><br><br><br><br><br><br><br><br>keine | Klasse 11: $\leq 3$ Nm<br>Klasse 14: $\leq 4$ Nm<br><br>Seitlich $< 2$ mm<br>Vertikal $< 4$ mm<br><br>liegt innerhalb der gerasterten Fläche in Bild G.1<br><br>bestanden<br><br>bestanden<br><br>Klasse 11: npd<br>Klasse 14: bestanden<br>ift Rosenheim Prüfbericht<br>Nr. 16- 003127-PR01(PB-C04-01-de-02)<br>vom 27.09.2016 |
| <b>Dauerfunktionstüchtigkeit</b><br>Dauerbetriebsprüfung<br><br>Seitlicher/Vertikaler Verschleiß<br><br>Max. zulässiges Reibmoment<br>- nach 20 Zyklen<br><br>- nach Ende der Prüfung<br><br>Korrosionsbeständigkeit   | 5.4<br><br><br><br><br><br><br>5.5                                  |   | Klasse 7 / 200.000 Zyklen<br><br>liegt innerhalb der gerasterten Fläche<br>in Bild G.2<br><br>Klasse 11: $\leq 3$ Nm<br>Klasse 14: $\leq 4$ Nm<br><br>Klasse 11: $\leq 3$ Nm<br>Klasse 14: $\leq 4$ Nm<br><br>Klasse 4 nach EN 1670<br>Klasse 5 nach<br>EN 1670:2007/AC:2008  |
| <b>Gefährliche Substanzen</b>  | ZA.1  |   | Der Hersteller erklärt, dass das Produkt keine gefährlichen Stoffe enthält oder freisetzt, die die in den europäischen Normen und in nationalen Vorschriften festgelegten Höchstwerte überschreiten.  |







PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: [piv.velbert@t-online.de](mailto:piv.velbert@t-online.de)



1309

## Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

1309 - CPR - 0257

### Produktmatrix

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| Produktbezeichnung: | Serie 60 AT, 3-teilig |
|---------------------|-----------------------|

| Artikel-Nr. | A<br>[mm] | B<br>[mm] | C<br>[mm] | D<br>[mm] | Teiligkeit<br>[Stk.] | EN 1935<br>[Klasse] |
|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------------------|---------------------|
| M7 51_      | 20        | 62,5      | 20,5      | 42,0      | 3                    | 14                  |
| M7 52_      | 36        | 62,5      | 20,5      | 42,0      | 3                    | 14                  |
| M7 53_      | 20        | 59,0      | 17,0      | 42,0      | 3                    | 14                  |
| M7 54_      | 36        | 59,0      | 17,0      | 42,0      | 3                    | 14                  |
| M7 55_      | 20        | 89,0      | 47,0      | 42,0      | 3                    | 14                  |
| M7 56_      | 36        | 89,0      | 47,0      | 42,0      | 3                    | 14                  |
| M7 57_      | 20        | 70,5      | 20,5      | 50,0      | 3                    | 14                  |
| M7 58_      | 36        | 70,5      | 20,5      | 50,0      | 3                    | 14                  |
| M7 59_      | 20        | 67,0      | 17,0      | 50,0      | 3                    | 14                  |
| M7 60_      | 36        | 67,0      | 17,0      | 50,0      | 3                    | 14                  |
| M7 61_      | 20        | 84,0      | 42,0      | 42,0      | 3                    | 14                  |
| M7 62_      | 36        | 84,0      | 42,0      | 42,0      | 3                    | 14                  |
| M7 63_      | 20        | 78,0      | 20,5      | 57,5      | 3                    | 14                  |
| M7 64_      | 36        | 78,0      | 20,5      | 57,5      | 3                    | 14                  |
| M7 65_      | 20        | 74,5      | 17,0      | 57,5      | 3                    | 14                  |
| M7 66_      | 36        | 74,5      | 17,0      | 57,5      | 3                    | 14                  |
| M7 67_      | 20        | 92,0      | 42,0      | 50,0      | 3                    | 14                  |
| M7 68_      | 36        | 92,0      | 42,0      | 50,0      | 3                    | 14                  |
| M7 69_      | 20        | 97,0      | 47,0      | 50,0      | 3                    | 14                  |
| M7 70_      | 36        | 97,0      | 47,0      | 50,0      | 3                    | 14                  |
| M7 71_      | 20        | 104,5     | 47,0      | 57,5      | 3                    | 14                  |
| M7 72_      | 36        | 104,5     | 47,0      | 57,5      | 3                    | 14                  |
| M7 73_      | 20        | 99,5      | 42,0      | 57,5      | 3                    | 14                  |
| M7 74_      | 36        | 99,5      | 42,0      | 57,5      | 3                    | 14                  |
| M7 75_      | 20        | 88,0      | 20,5      | 67,5      | 3                    | 14                  |
| M7 77_      | 20        | 109,5     | 42,0      | 67,5      | 3                    | 14                  |
| M7 79_      | 20        | 114,5     | 47,0      | 67,5      | 3                    | 14                  |
| M7 81_      | 20        | 125,0     | 57,5      | 67,5      | 3                    | 11                  |
| M7 83_      | 20        | 84,5      | 17,0      | 67,5      | 3                    | 14                  |
| M7 85_      | 20        | 47,0      | 5,0       | 42,0      | 3                    | 14                  |
| M7 86_      | 20        | 55,0      | 5,0       | 50,0      | 3                    | 14                  |
| M7 87_      | 20        | 72,5      | 5,0       | 67,5      | 3                    | 14                  |
| M7 88_      | 20        | 62,5      | 5,0       | 57,5      | 3                    | 14                  |





PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: [piv.velbert@t-online.de](mailto:piv.velbert@t-online.de)



1309

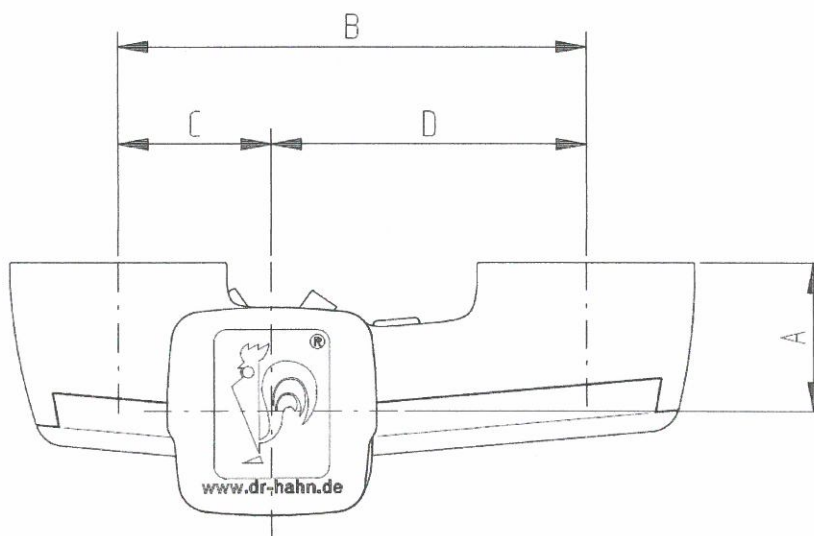
## Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

1309 - CPR - 0257

### Produktmatrix

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| Produktbezeichnung: | Serie 60 AT, 3-teilig |
|---------------------|-----------------------|

| Artikel-Nr./ | A<br>[mm] | B<br>[mm] | C<br>[mm] | D<br>[mm] | Teiligkeit<br>[Stk.] | EN 1935<br>[Klasse] |
|--------------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------------------|---------------------|
| M7 97_       | 20/36     | 50,0      | 20,0      | 50,0      | 3                    | 14                  |
| M7 98_       | 20/36     | 57,5      | 20,0      | 57,5      | 3                    | 14                  |
| M7 99_       | 20/36     | 42,0      | 20,0      | 42,0      | 3                    | 14                  |
| M700B0005    |           |           |           |           |                      | optional            |





PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: piv.velbert@t-online.de



1309

Dieses Dokument ist eine Übersetzung des Zertifikates durch Dr. Hahn GmbH & Co KG

## Certificato della costanza di prestazione

**1309 - CPR - 0257**

in accordo con il Regolamento europeo n. 305/2011, approvato dal Parlamento e dal Consiglio Europeo, del 09.03.2011 (Regolamento sui prodotti da costruzione - CPR), il presente certificato è valido per il prodotto da costruzione

### Serie 60 AT

Numero articolo: si veda allegato al certificato della costanza di prestazione

Versione: Cerniera avvitabile in 3 parti

introdotto sul mercato con la denominazione o con il marchio commerciale di

**Dr. Hahn GmbH & Co. KG**  
**Trompeterallee 162-170**  
**41189 Mönchengladbach**

e prodotto nella sede

**41189 Mönchengladbach**  
**Trompeterallee 162-170**

Il presente certificato documenta che tutte le disposizioni relative alla valutazione e al controllo della costanza di prestazione secondo quanto descritto in allegato ZA della norma

**EN 1935:2002/AC:2003**

nell'ambito del sistema 1 vengono applicate per la prestazione come da specifiche riportate nel presente certificato e che

**la prestazione del prodotto da costruzione viene giudicata costante.**

#### Produkt Klassifizierungsschlüssel

| 3/4  | 7 | 4/7 | 0/1* | 1 | 4(5*) | 0/1 | 11/14* |
|--|---|-----|------|---|-------|-----|--------|
| Idoneità all'impiego su porte di uscite di emergenza<br>Posizione 4*: Idoneità all'impiego su porte tagliafuoco per cerniere della classe 14, Attestato ift Rosenheim n. 16-003127-PRO1(PB-C04-01-de-02) del 27.09.2016<br>Posizione 6*: classe 5 secondo EN 1670:2007<br>Pos. 8: articolo M 781_ soddisfa i requisiti della classe 11 |   |     |      |   |       |     |        |

Il presente certificato è stato rilasciato per la prima volta il 05.12.2014 e resta valido fino alla sostanziale modifica della norma armonizzata, del prodotto da costruzione, del sistema per la valutazione e il controllo della costanza di prestazione o delle condizioni di produzione in fabbrica, oppure fino alla sospensione o ritiro del certificato da parte dell'istituto di certificazione specificato.



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: piv.velbert@t-online.de

CE

1309

Il presente documento è una traduzione del certificato da parte di Dr. Hahn GmbH & Co. KG.

**Allegato al certificato della costanza di prestazione**

**1309 - CPR - 0257**

| Sostanziali caratteristiche   | Sezioni di questa norma europea                                     | Classi e/o livelli richiesti | Commenti   |
|---|---|------------------------------|--|
| A chiusura automatica<br>Misurazioni iniziali della coppia di attrito<br><br>Deformazione da carico<br><br>Spostamento laterale/verticale sotto carico<br><br>Spostamento laterale/verticale dopo lo scarico<br><br>Carico eccessivo<br><br>resistenza al taglio<br><br>Idoneità per porte antincendio e/o antifumo | 5.1<br><br>5.2.1<br><br><br><br><br><br>5.2.2<br><br>5.3<br><br>5.6 | nessuno                      | Classe 11 3Nm<br>classe 14 4Nm<br><br>laterale < 2 mm<br>verticale < 4 mm<br><br>Rientra nell'area reticolata dell'immagine G.1<br><br>prova superata<br><br>prova superata<br><br>Classe 11 npd<br>classe 14 prova superata<br>ift Rosenheim, rapporto di prova n. 16-003127-PRO1(PB-C04-01-de-02) del 27.09.2016 |
| Funzionalità continua<br>Prova in esercizio continuo<br><br>Usura laterale/verticale<br><br>Massima coppia di attrito ammissibile dopo 20 cicli<br><br>dopo il termine della prova<br><br>Anticorrosione  | 5.4<br><br><br><br><br><br><br>5.5                                  |                              | Classe 7 / 200.000 Cicli<br><br>Rientra nell'area reticolata dell'immagine G.2<br><br>Classe 11 3Nm<br>classe 14 4Nm<br><br>Classe 11 3Nm<br>classe 14 4Nm<br><br>Classe 4 secondo EN 1670<br>Classe 5 secondo EN 1670:2007/AC:2008  |
| Sostanze pericolose   | ZA.I  |                              | Il produttore dichiara che il prodotto non contiene né libera sostanze pericolose in misura tale da superare i valori stabiliti nella normativa europea e nelle disposizioni nazionali in materia.   |

Italienisch



## Dichiarazione di nulla osta

Regolamento REACH CE 1907/2006

Carissimo cliente,

in data 01.06.2007 è entrato in vigore il Regolamento CE 1907/2006 relativo alla registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione di sostanze chimiche (REACH), con l'obiettivo di registrare e valutare tutte le sostanze chimiche utilizzate nell'Unione europea.

La Dr. Hahn GmbH & Co. KG è una società produttrice di cerniere di porte e quindi di così detti "articoli". Nella nostra azienda le sostanze chimiche non vengono prodotte ma esclusivamente utilizzate nella produzione come materiale ausiliario. In qualità di "utilizzatore a valle", non abbiamo quindi l'obbligo di effettuare noi stessi la preregistrazione ma siamo invece dipendenti dalle informazioni che riceviamo dai nostri fornitori a monte e in particolare dalla loro registrazione delle sostanze chimiche utilizzate. La fase di preregistrazione, conclusasi in data 1° dicembre 2008, è stata nel frattempo portata a termine e per ora non ha significato alcuna restrizione evidente per la nostra offerta di prodotti e servizi.

Stando allo stato attuale delle nostre conoscenze e alle informazioni finora ricevute dai nostri fornitori a monte, gli articoli da noi forniti finora non contengono alcuna delle sostanze riportate, secondo l'allegato XIV del Regolamento REACH, nell'Elenco delle sostanze estremamente problematiche (SVHC; aggiornato al 20.06.2013).

Queste informazioni specifiche al prodotto si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze ed esperienze.

Per ulteriori domande e chiarimenti siamo sempre lieti di essere a disposizione.

Cordiali saluti

Dr. Hahn GmbH & Co. KG



Ulli Cremers

QMB

Mönchengladbach, den 24.06.2013